

MEMÒRIA



2011

aGermandament



## ÍNDEX

Presentació de l'entitat.....	3
Missió i valors.....	4
Projectes 2011.....	5-8
Altres activitats de l'any.....	8-9
Finançament.....	10-11

Escola IMSHA d'Eséka

GRUP REVISTA: Bartomeu Amat-Manel Mas-Jaume Rodri

DISSENY: Josep Maria Rué

CORRECCIÓ: Natàlia Lagunas

FOTOGRAFIES: Camp de treball Camerun 2011

### EDITA:

Agermanament sense fronteres  
carrer de La Lluna, 22 entl. 2a  
08001 Barcelona  
telèfon: 934 410 433  
fax.: 934 410 238  
agermanament@agermanament.org  
www.agermanament.org

IMPRIMEIX: MARTIN ARTS GRÀFIQUES sl  
telèfon. 933 451 000

DIPÒSIT LEGAL: B-299884/1997

Agermanament autoritza la reproducció de la present memòria i agrairà citar-ne la procedència.

impresa en paper reciclat

# agermanament

## Presentació de l'entitat

### Agermanament sense fronteres.

#### Presentació.

Amb més de 50 anys d'història prèvia de col·laboracions i d'intercanvis Nord--Sud i Sud-Nord, **Agermanament sense fronteres** es va constituir l'any 1996 com a una organització no-governamental pel desenvolupament, de dret català i afiliada a la Federació Catalana d' ONGD (ONGs pel Desenvolupament)

Actualment compta amb 467 socis.

#### Organigrama.

L'Assemblea General de socis és l'òrgan sobirà que es reuneix una vegada a l'any i determina les grans decisions, entre les quals hi ha l'elecció de la Junta Directiva, la qual, segons els darrers estatuts, administra l'associació. No obstant, en el nostre cas, l'organisme de funcionament operatiu pel dia a dia és l'anomenada Mesa, òrgan col·legiat, els membres de la qual hi són en funció de la responsabilitat assumida en els diferents grups de treball.

L'any 2011 hi han format part:

Bartomeu Amat Armengol, publicacions i president de la Junta.

Jaume Borràs Farrés, responsable Grup Àfrica i vicepresident de la Junta.

Elisabeth Torner Lassalle, afers jurídics i secretària de la Junta.

Joan Garcia Xuclà, responsable de finances i tresorer de la Junta.

Antoni Cabré Segarra, director i relacions amb FCONGD.

Ricard Cunill Jutglar, responsable grup d'educació pel desenvolupament(GED).

Angel Garcia Marinas, Delegació de Madrid.

Natàlia Lagunas Prat, Projecte Imsha.

Manel Mas Franch, grup Xile i publicacions.

Jaume Rodri-Febrer, portaveu.

Maria Guri Masvidal, responsable de les delegacions.

L'Oficina Tècnica és l'òrgan executiu del dia a dia, seguint les directrius de la Mesa.

Com a persones contractades, hi treballen:

Antoni Cabré Segarra, director.

Arantxa González Baron, tècnica.

Col·laboren, regularment, com a voluntaris (a més de les persones que formen part de la Mesa):

Camil Padró Blanch, comptable.

Tònia Cortadellas, grup Àfrica

Josep M<sup>a</sup> Rué, comunicació.

Montserrat Torramilans, comunicació.

Manel Guerrero, gestió administrativa

#### Delegacions i responsables

##### MAREŚME

Calella Maria Guri Masvidal

Pineda de Mar Rosa Bes Campeny

Arenys de Munt Teresina Rosell

##### SELVA

Lloret Pilar Fidalgo del Teso

##### BAIX LLOBREGAT

Esparreguera Carmina Bosch

##### EL VALLÈS

Sabadell Marcel Torras

Castellar del Vallès Natàlia Lagunas Prat

Matadepera Isabel Renom

##### TARRAGONA

Cambrils Cinta Matan Ballesté

Tarragona Suni Clua Monreal

Reus Encarna Pozo Gómez

##### ALT EMPORDÀ

Figueres Dolors Quer i Puntí

Garrigàs Dolors Quer i Puntí

##### GIRONÈS

Girona Dolors Quer i Puntí

##### BAIX EMPORDÀ

Celrà Salvador Cortadellas

La Bisbal Salvador Cortadellas

##### BAGES

Artés Maria Picanyol

##### MADRID

Àngel García Marinas

Distints col·lectius actuen a l'entorn d'Agermanament amb autonomia de gestió:

Shuala Kwali, amics de Logbikoy, Agermanats de Bot-Makak, comunitat camerunesa d'Adna.Bassa.

#### Història.

AGERMANAMENT neix a principis dels anys 60 a Barcelona, com un moviment que buscava, a través del diàleg, la cooperació amb l'anomenat Tercer Món, concretant la seva activitat, en un principi, en la vinguda de joves camerunesos a Barcelona, en l'anada de sacerdots i laics a treballar com a voluntaris a Xile i al Camerun i en la sensibilització de la societat catalana envers la cooperació.

Ben aviat la dinàmica dels fets va portar a la col·laboració amb altres organitzacions mogudes pel mateix esperit com Medicus Mundi, col·lectiu de metges catalans, o a la creació d'entitats més especialitzades, com Codes, Cooperativa per al Desenvolupament, i Cidob-TM, fons documental i d'estudis sobre temes de cooperació. També cal esmentar la presència activa d'aquell AGERMANAMENT, ja als anys 70, en la lluita contra la dictadura. I també és just recordar que alguns dels agermanats de la branca Xile van participar en la fundació de la Lliga dels Drets dels Pobles

L'any 1996, després d'un llarg "passatge pel desert", un grup d'antics i antigues cooperants de la branca camerunesa van fer renéixer el moviment sota la forma d'una ONG amb el nom d'Agermanament sense fronteres. Així es van aplegar gent nova i persones que ja havien format part del primer Agermanament, al Camerun, Xile i Catalunya, es van reprendre i formalitzar els contactes mantinguts per l'amistat i es van posar en marxa nous projectes de desenvolupament amb el suport de diversos grups i institucions catalanes.

L'any 2000, d'acord amb el nou sentit de la cooperació internacional, es funda ASAFRO-CAMEROUN, el copartícep africà d'Agermanament.

L'any 2005, la nostra associació crea la Fundació privada Agermanament, destinada a millorar la captació de recursos.

## Missió i valors:

**Agermanament sense fronteres** és fruit d'un moviment social format per persones que compartim una visió de la cooperació al desenvolupament basada en l'intercanvi de valors, en les relacions d'amistat i en el respecte per la identitat de cada poble.

La nostra idea bàsica sorgeix de la voluntat de buscar i fomentar les relacions entre els pobles, de manera harmònica i solidària, perquè entre tots puguem aconseguir una situació de benestar amb les necessitats bàsiques satisfetes. Una vida digna, participativa i sense imposicions ni colonialismes, amb possibilitats de desenvolupament personal i col·lectiu, sense cap mena de discriminacions.

Rebutgem i denunciem les injustícies, la xenofòbia, l'opressió de tot tipus, l'espoli... i treballem per un canvi social, per contribuir a transformar la societat tot criticant i oposant-nos a l'actual sistema de relacions internacionals que, injustament, crea i perpetua la pobresa i genera creixents desequilibris socials i econòmics. Lluitem per canviar-ho.

Entenem que una forma d'agermanar-nos amb els pobles del Sud és col·laborar i treballar conjuntament amb ells, contribuint al progrés i al desenvolupament humà integral de les persones individuals i col·lectives. Un desenvolupament entès en sentit ampli i no exclusivament en l'àmbit econòmic, de manera que permeti aconseguir una millor qualitat de vida per a aquells que més ho necessiten.

### Els nostres objectius són:

- Recolzar i dur a terme accions de cooperació, a través de projectes i programes de desenvolupament sostenible.
- Fomentar l'amistat i la germanor entre persones i pobles, promovent intercanvis culturals, espais de participació i creant nous lligams a nivell personal i institucional.
- Sensibilitzar i conscienciar la societat catalana sobre els greus i creixents desequilibris Nord-Sud, de les seves causes i efectes i fomentar una opinió pública amb una actitud crítica i solidària davant la realitat de "l'altre món".
- Enfortir les relacions i la col·laboració amb els col·lectius d'immigrants, especialment els originaris d'Àfrica i d'Amèrica llatina.

### Pertinença a xarxes:

- Membre de Dret de la Federació Catalana d'ONGD per al Desenvolupament (1999)
- ACTLC (Associació Catalana pel Temps Lliure i la Cultura)
- Xarxa Catalunya-Camerun (2006) (Entitats catalanes que treballen al Camerun)
- Col·lectiu Lluna Vivent (2008)
- Campanya ¿Quién debe a quién?
- Membre de la Campanya Mundial per l'Educació (CME), Delegació a Catalunya

### Personal contractat/voluntari:

Tant els membres de la Mesa i del Patronat, així com d'altres col·laboradors a la seu de Barcelona i a les delegacions locals, treballen com a voluntaris sense rebre cap tipus de remuneració. Els membres del secretariat tècnic, esmentats anteriorment, tenen un contracte laboral remunerat.

Dades administratives:

Nombres de registre: CIF. G 61221859

ONG. Reg. 18.695

Identificador Europe Aid: ES-2009-CDF 1402823095

Telèfon 934 410 433. Fax 934 410 238

Correu electrònic: [agermanament@agermanament.org](mailto:agermanament@agermanament.org)

Lloc web [www.agermanament.org](http://www.agermanament.org)

Lloc i horari d'atenció al públic:

Carrer de la Lluna, 22, entl. 2a. 08001 Barcelona

Dies laborables, de les 9 a les 14 hores.



## Projectes 2011

### Subministrament aigua potable a zones rurals del Camerun

1. Àmbit territorial: Bot-Makak, Biyouha, Logbicoy
2. Àmbit temàtic: Aigua
3. Objectiu general: Millorar l'accés a l'aigua
4. Població beneficiària: Zona central i rural del Camerun
5. Contrapart local: Asafro-Cameroun
6. Finançador: Mancomunitat de Municipis de Barcelona
7. Fons disponible: 6.803,85 €
8. Pressupost executat l'any 2011: 6.803,85 €
9. Durada previsible: Fins a 31 de gener de 2012
10. Activitats del projecte: Formació d' un equip constructor en nou sistema d'instal·lacions més barates, més senzilles i que requereixen un manteniment més fàcil

L'accés a l'aigua potable és un dels grans problemes dels països subdesenvolupats, per les malalties i mortalitat que provoca la seva falta.

El projecte de dos anys, finançat per la Mancomunitat de Municipis de Barcelona, permet la construcció de pous d'aigua potable en zones on la demanda de la població és molt forta. Cal assenyalar les donacions finalistes que fan particulars sensibilitzats per aquesta greu problemàtica.

Remarquem, també, el treball que està duent a terme el nostre col·laborador Pere Giró en aquest projecte, per mitjà de moltes hores de feina tant al seu taller a Garrigàs com al Camerun, adaptant noves fórmules per extreure aigua que s'adaptin millor a les necessitats de la població, a les possibilitats tècniques del seu manteniment i, sobretot, que siguin econòmiques.

La formació de joves que puguin resoldre els problemes tècnics que es presentin és una part important de la feina que els nostre tècnic porta a terme sobre el terreny i que garanteix la viabilitat del projecte.

### Desenvolupament socioeconòmic de la població rural al Sud-Camerun

1. Àmbit territorial: Sud del Camerun
2. Àmbit temàtic: Agricultura i Ramaderia
3. Objectiu general: Aconseguir autosuficiència alimentària i proporcionar una font d'ingressos
4. Població beneficiària: Les famílies de 54 pobles
5. Contrapart local: Asafro-Cameroun
6. Finançadors: Diputació de Girona, Ajuntament de Figueres, Ajuntament de Lloret de Mar, Universitat Rovira i Virgili
7. Fons disponible: 38.029,14 €
8. Pressupost executat l'any 2011: 38.029,14 €
9. Durada previsible: Iniciat l'any 1997 amb duració indefinida
10. Activitats del projecte: Plantacions de palmeres, productes d'horta i cria de bestiar.

Continua sent el projecte estrella d'Agermanament al Camerun i l'aposta més ferma de cara al futur. És el projecte que ens ha convertit en especialistes i on es posa més de manifest la millora de les condicions de vida de les famílies de les 54 GIC on es duu a terme. La creixent producció d'oli està

repercutint molt positivament en les rendes que perceben les famílies i fa possible que els ingressos de les pròpies GIC assegurin llur continuïtat més enllà de les aportacions exteriors que, per l' actual crisi econòmica, cada vegada són més difícils d'obtenir.

Els plataners com a producte complementari per assegurar ingressos durant els cinc primers anys que les palmeres d'oli no produeixen, continua sent un dels punts importants del projecte.

### Recolzament a les activitats productives dels GIC de dones de zones rurals del Camerun

1. Àmbit territorial: Zones rurals de la Província Central i Litoral del Camerun
2. Àmbit temàtic: Agricultura i ramaderia
3. Objectiu general: Millorar les rendes familiars i l'economia de subsistència
4. Població beneficiària: Unes 1500 persones
5. Contrapart local: Asafro Camerun
6. Finançadors: Ajuntament de Matadepera
7. Fons disponible: 10.934,33 €
8. Pressupost executat l'any 2011: 7.058,00 €
9. Durada previsible: Fins a finals del 2012
10. Activitats del projecte: Formació de les dones, construcció de mini-granges, cria de bestiar i plantació de productes d'horta.

Els microcrèdits a les cooperatives de dones per plantar els productes d'horta propis de la zona s'estan extenent amb èxit, responent a una forta demanda. De la mateixa manera, resulta força satisfactori el bon nivell de retorn del deute, permetent continuar ampliant les beneficiàries i assegurant-ne el funcionament al marge del finançament exterior.

### Casa de la cultura i del saber de Lobé i Alberg

1. Àmbit territorial: Lobé i Kribi, al departament del sud
2. Àmbit temàtic: Cultura
3. Objectiu general: Disminuir el fracàs escolar i promoure el turisme responsable
4. Població beneficiària: Beneficiaris directes 365, indirectes 2000
5. Contrapart local: Asafro-Cameroun
6. Finançadors: Ajuntament de Cambrils, Ajuntament de Reus, Diputació de Tarragona
7. Fons disponible: 8.831 €
8. Pressupost executat l'any 2011: 2.581,59 €
9. Durada previsible: Finals de 2012.

10. Activitats del projecte: Finalització i posta en marxa d'un edifici amb dues funcions: La Casa de la Cultura, que ocuparà els baixos de l'edifici, amb biblioteca, espai per a l'estudi, actes culturals i centre d'informació i, la planta superior, que es destinarà a l'allotjament que permeti finançar la Casa de la Cultura i així fer sostenible tot el projecte.

A la zona de les platges de Kribi i la desembocadura del riu La Lobé, es concentra una de les zones amb més futur del Camerun. El turisme, encara molt a les beceroles, i la prevista construcció d'un port de grans dimensions, pot suposar un desenvolupament important per la zona, o la degradació de l'espai en les mateixes proporcions.

La construcció de la Casa de Cultura, amb una biblioteca i espais de formació i participació del joves de la Lobé, vol potenciar el coneixement de la cultura pròpia de les ètnies locals, la seva llengua i les seves costums, en front de les agressions exteriors que el futur turisme massificat i la industrialització a l'entorn del port pot comportar. La construcció complementària d'un alberg, a la vegada que garanteix la viabilitat del complex cultural, afavoreix el model de turisme sostenible i respectuós amb l'entorn tal i com volem que sigui el que s'implanti a les platges de Kribi.

### **Reforçament de les capacitats associatives de la població rural del Sud-Camerun**

1. Àmbit territorial: Sud-Camerun
2. Àmbit temàtic: Reforçament del teixit associatiu.
3. Objectiu general: Millorar les condicions de vida de la població de la zona d' intervenció
4. Població beneficiària: 1544 persones que viuen en un medi rural en zones de selva
5. Contrapart local: Asafro-Cameroun
6. Finançadors: Ajuntament de Sabadell
7. Fons disponible: 13.932,16 €
8. Pressupost executat l'any 2011: 9.044,56 €
9. Durada previsible: Fins el 30 de juny de 2012
10. Activitats del projecte: Millora de la capacitació i sensibilització dels GIC per assegurar la sostenibilitat de les activitats productives que estan duent a terme. Els informes d'auditoria i seguiment dels projectes van detectar en el seu moment que calia reforçar les capacitats dels beneficiaris, fent una especial incidència en la potenciació de la formació en els aspectes associatius de les GIC, així com de la gestió que cada membre duu a terme en funció del seu rol dins l'organització. En aquest sentit, hem destinat un projecte a millorar aquesta capacitació que permeti la continuïtat del rol de les GIC i llur viabilitat més enllà dels ajuts exteriors.

### **Pla de desenvolupament local Eseka Nord PDL Eséka Nord**

1. Àmbit territorial: Eséka Nord
2. Àmbit temàtic: Desenvolupament integral de la població
3. Objectiu general: Millorar les condicions de vida de les poblacions de la zona.
4. Població beneficiària: Directa: 33.350 persones. Indirecta: 160.000 persones.
5. Contrapart local: Asafro-Cameroun
6. Finançadors: Obra Social La Caixa.
7. Fons disponible: 204.727,17 €
8. Pressupost executat l'any 2011: 105.260,80
9. Durada previsible: Iniciat l'any 2009, fins el juny de 2012.
10. Activitats del projecte: Plantacions familiars hortofructícoles, granges per la cria de bestiar, microcrèdits a les dones, elaboració de productes manufacturats a partir de la primera transformació dels productes de la terra, especialment la mandioca. Rehabilitació d'aules escolars, construcció de pous d'aigua. Aquest programa té prevista la finalització el juny de 2012. És per això que l'any 2011 ha esdevingut el de la consolidació dels projectes que conté el programa. Com a experiència, serà de gran importància per al futur d'Agermanament, ja que incorpora, juntament amb el de

Ngog-Mapubi, una nova metodologia de treball que consisteix en inserir l'actuació dins els PNDP (Plans Nacionals de Desenvolupament Participatiu) amb els que el govern descentralitza la gestió del desenvolupament del Camerun i involucra de forma activa a tots els actors, donant veu a les poblacions locals.

### **Formació en Arts Plàstiques: Projecte "A mà - I Wooh"**

1. Àmbit territorial: Bot-Makak
2. Àmbit temàtic: Educació
3. Objectiu general: Formar els professors en arts plàstiques per tal que aquesta matèria acabi incorporant-se a l'ensenyament reglat
4. Població beneficiària: professors i alumnes de les escoles de Bot Makak.
5. Contrapart local: Asafro-Cameroun
6. Finançador: Ajuntament de Celrà, La Bisbal i Accions populars.
7. Fons disponible: 16.639,97€
8. Pressupost executat l'any 2011: 16.639,97€
9. Durada previsible: Fins el juny de 2013. Manteniment indefinit.
10. Activitats del projecte: Formació dels professors de les escoles de la zona, treball amb artesans i aprenents per aconseguir una producció que permeti tant l'autofinançament del projecte com la creació de nous llocs de treball.

La formació del professorat està en plena marxa i, després de tres anys, han començat a treballar la matèria de plàstica a l'escola. A partir del nou curs 2011-12, els professors de Le Mailloux (un centre d' Educació Secundària de Bot-Makak) també venen a formar-se i com que també treballen al Lycée intentaran animar i sensibilitzar els mestres d'allà. La Jeanne, la millor alumna-mestra sortida del centre de formació, ha estat nomenada directora d'una escola d'Eseka i allà ha introduït al programa escolar els coneixements adquirits al centre I WOO. Un dels objectius era la introducció i extensió d'aquesta matèria educativa i s'ha aconseguit.

Quant a l'autofinançament, es va insistir en la necessitat d'una producció artesanal de qualitat i vendible, ja que Asafro guarda un espai per la venda a la botiga que tenen previst obrir a Bounmyebel.

Per tant, tenint en compte les necessitats del poble i com ajuda a l'esperat autofinançament, es va instal·lar una fleca amb el seu forn. Un cop formats el dos flequers que hi treballen es va començar a vendre el pa amb una gran acollida per part de la població Malgrat sapiguem que últimament hi ha hagut alguns problemes, estem en vies de resoldre'ls ben aviat.

A la propera intervenció es vol consolidar tant la fleca com la producció artesanal i construir una vivenda annexa al Foyer per tal que sigui un habitatge pels masovers.

### **Maternal de Logbikoy**

1. Àmbit territorial: Logbikoy
2. Àmbit temàtic: Educació
3. Objectiu general: Promoure la formació, millorar la salut i l'alimentació.
4. Població beneficiària: 43 infants (l'any 2010)
5. Contrapart local: Direcció de la Maternal
6. Finançadors: Donants particulars diversos.

- 7.Fons disponible: 17.274,04€
- 8.Pressupost executat l'any 2011: 14.045,87€
- 9.Durada previsible: Indefinida.
- 10.Activitats del projecte: Cura dels infants, incloent un àpat diari.

### **Internat de nenes pigmees a Ngovayang**

- 1.Àmbit territorial: Ngovayang
- 2.Àmbit temàtic: Educació i acolliment de nenes pigmees
- 3.Objectiu general: Incorporar les nenes pigmees a l'educació per facilitar-los la seva integració dins la societat camerunesa
- 4.Població beneficiària: 44 nenes pigmees (l'any 2010)
- 5.Contrapart local: Germà Pablo Paniagua
- 6.Finançadors: Grup amistat Swala Kwali de Barcelona
- 7.Fons disponible: 1.867,90 €
- 8.Pressupost executat l'any 2011: 1.867,90 €
- 9.Durada previsible: Indefinida mentre hi hagi nenes i segueixi l'escola
- 10.Activitats del projecte: Acolliment de les alumnes en règim d'internat durant tot el curs escolar, formació bàsica i reforç escolar

### **Formació i manteniment de l' escola de sords I.M.S.H.A**

1. Àmbit territorial: Eseka, districte de Nyong et Kelle
2. Àmbit temàtic: Educatiu i social.
3. Objectiu general: Mantenir les despeses generals anuals de l'escola per tal que els alumnes amb discapacitat auditiva (que resten al centre en règim d'internat durant el període lectiu del curs escolar) puguin adquirir una formació funcional que els permeti la seva integració social i laboral a la societat i ser éssers autònoms a la vida adulta.
4. Població beneficiària: 30 alumnes amb sordesa pregona i 9 professionals locals que gestionen el centre
5. Contrapart local: I.M.S.H.A
6. Finançadors: Ajuntament de Calella, Ajuntament de Pineda de Mar, Ajuntament de Castellar del Vallès i l'Escola Emili Carles-Tolrà de Castellar del Vallès
7. Fons disponible: 51.778,64 €
8. Pressupost executat: 31.050,63 €
9. Durada previsible: Gener 2011 – desembre 2012
10. Activitats del projecte:
  - Formació al professorat del centre en tècniques específiques de Llenguatge i Logopèdia per a desenvolupar les habilitats lingüístiques i comunicatives de l'alumnat sord
  - Dotació de material pedagògic, didàctic, fungible i tecnològic per a l'escola per tal de millorar la qualitat educativa del centre
  - Consolidació del Programa de Salut i del Projecte Pedagògic de centre
  - Viatge de seguiment per avaluar la gestió i el funcionament general del centre en tots els seus àmbits
  - Manteniment de les despeses de funcionament de l'escola durant el curs escolar: salaris del personal local, alimentació de l'alumnat, electricitat, agricultura, formació professional, comunicacions, transport, manteniment de l'edifici...
  - Construcció d'una cuina d'obra i reformes generals per a mantenir l'edifici en bon estat
  - Assistència als Consells de Solidaritat dels ajuntaments finançadors i tasques de sensibilització del projecte als municipis de Calella i Castellar del Vallès.

### **Agermanament Esparreguera-Bot-Makak**

- 1.Àmbit territorial: Bot-Makak
- 2.Àmbit temàtic: Escoles St. Thomas
- 3.Objectiu general: Equipar l'escola de mobiliari
- 4.Població beneficiària: Nens i nens de Bot Makak. 350 alumnes
- 5.Contrapart local: AMPA de l'escola St. Thomas
- 6.Finançadors: AMPA de l' Escola Pau Vila d' Esparraguera i el mateix poble en general.
- 7.Fons disponible: 36.105,20 €
- 8.Pressupost executat l'any 2011: 23.927,47€
- 9.Durada previsible: 2011-2012.
- 10.Activitats del projecte: Agermanament entre els alumnes i les escoles. Ha consistit en el treball realitzat a l'Escola Pau Vila d'Esparraguera. La sensibilització amb el projecte de formació en arts plàstiques A MÀ – I WOOH culminà per les festes de Nadal amb la campanya "Ajudem a construir un forn de pa a Bot Makak" amb gran participació ciutadana. Total l'escola, durant tot el curs, ha treballat en l'agermanament amb l'escola Saint Thomas de Bot Makak. Es va iniciar l'experiència amb una exposició permanent al vestíbul del centre amb explicacions de l'activitat d'Agermanament al Camerun. En aquestes jornades de sensibilització i d'Educació pel Desenvolupament es van realitzar diferents activitats amb l'alumnat de l'escola:
  - Un taller de cuina amb el cuiner camerunès Richard que té un restaurant a l'Hospitalet.
  - La visita del futbolista Kameni.
  - La terrissa i la ceràmica amb el projecte A MÀ.
  - Els Jocs i les Joguines, el taller de la Tònia Cortadellas.
  - Les cases i la vivenda al Camerun .
  - Els animals.
  - La música amb un conjunt camerunès que va amenitzar el dia de portes obertes de l'escola on totes les classes mostraven els seus treballs sobre el Camerun.
  - El conta-contes dut a terme pel nostre amic camerunès Inongo-vi-Makomé.
 Gràcies a les aportacions econòmiques, a l'escola Saint Thomas, s'ha canviat molta part del mobiliari, especialment bancs i cadires.

### **Tractem l'Educació per al Desenvolupament en el món del lleure (PLADEP)**

- 1.Àmbit territorial : Catalunya
- 2.Àmbit temàtic: Educació per al Desenvolupament
- 3.Objectiu general: L'objectiu general del PLADEP és adquirir una actitud transformadora. És a dir, generar una actitud crítica i activa dins el món de l'educació en el lleure envers la situació de les relacions Nord-Sud i la problemàtica subjacent.
- 4.Població beneficiària: agrupaments escoltes, esplais i altra gent interessada
- 5.Contrapart local: no n'hi ha
- 6.Finançadors: Ajuntament de Barcelona i ACCD
- 7.Fons disponible: 36.395,05€
- 8.Pressupost executat: 36.395,05€
10. Durada previsible: curs 2010- 2011
11. Activitats del projecte:
  - Col·laboració amb els equips de formació o educació.
  - Servir com a font de recursos.

·Exposicions. S'ha exposat a 9 pobles i ciutats de Catalunya: Barcelona, Figueres, Tarragona, Esparreguera (2 cops), Lloret, Sabadell i Artés.

·Activitats de descoberta realitzada a Barcelona el 22 de gener i a Castellar del Vallès el juny de 2011. Hi van participar un total de 81 nois i noies.

·Activitats d'aprofundiment. A Barcelona el 19 de febrer de 2011 va ser sobre el deute extern, i el 19 de març de 2011 sobre sobirania alimentària. A Figueres el 31 de març sobre drets humans i educació. Hi van participar un total de 32 nois i noies.

·Monogràfic d'EPD on es va donar a conèixer la vida de la població de països empobrits, les relacions nord-sud, les causes d'aquesta situació i què s'hi pot fer. Es va desenvolupar durant el cap de setmana del 14 i 15 de maig a Pineda. Hi van participar 18 caps de Minyons Escoltes i Guies, provinents de 17 agrupaments diferents de tot Catalunya.

·Xarxa d'EPD en el lleure

·Xerrades sobre nous models. S'han realitzat 9 taules rodones: a Barcelona (2), Figueres, Tarragona, Reus, Esparreguera, Lloret, Sabadell, Figueres i Matadepera.

·Participació en campanyes: Campanya Mundial per l'Educació, Qui deu a qui (sobre el deute extern) i Pobresa Zero.

·Promoció i suport a iniciatives d'acció.

·Realització de 12 plafons informatius sobre la situació al Camerun, alguns dels projectes que s'hi fan, sobre les relacions nord-sud i com afecta el nostre consum a la seva situació.

## Altres activitats de l'any

### Trobades de socis i simpatitzants

El 10 d'abril es va celebrar l'Assemblea General Ordinària d'Agermanament S.F. a Aiguafreda, amb la participació de 44 persones. Acabada l'Assemblea i després d'un dinar de germanor, es van presentar unes projeccions audiovisuals sobre tres dels projectes actualment en curs al Camerun, ("Bomba Ariet", "A Mà- I woo" i "Escola de sords d'Eseka"), les quals van ser molt apreciades.

El 2 de juliol, a Cardedeu, va tenir lloc una Jornada de reflexió i d'intercanvis, preparada i moderada per la Maria Guri, sobre el tema: "La raó de ser d'AGERMANAMENT sense fronteres". La trobada era oberta a tots els socis i simpatitzants de l'entitat, d'una forma especial als membres de les diferents delegacions. També hi van ser convidats els camerunesos de l'associació BASSA.

Sota el guiatge del "boletaire" Joan Padrís, el 12 de novembre, va tenir lloc la tradicional Boletada col·lectiva, a Mojà (Mas Padrís). La participació va ser inferior a la d'altres anys degut, sens dubte, a les poques possibilitats d'omplir el cistell en aquesta tardor tan mancada de pluges. A la sobretaula hi va haver una xerrada molt interessant sobre el camp de treball d'un grup de joves realitzat al Camerun a l'estiu.

El també tradicional Sopar de Nadal es va celebrar el 19 de desembre al local social del carrer de la Lluna. L'assistència va ser força nombrosa i l'ambient distès i divertit com sempre.

En el capítol de relacions amb els nostres agermanats de Camerun i Xile, esmentarem les reunions amb Charles Koo, president d'Asafro, i la trobada-berenar a l'octubre amb l'Enric Olivé, qui des de Calama (Xile) havia viatjat a Catalunya, convalescent d'una greu malaltia.

### Camp de treball per a joves

A l'estiu, Agermanament va organitzar el primer Camp de Treball al Camerun. Fou una prova pilot amb un grup de 6 joves d'entre 21 i 30 anys amb un resultat molt positiu. Principalment, aquesta experiència els va permetre entrar directament en contacte amb la gent del país, les famílies, els joves de la seva edat i veure la realitat del seu dia a dia. Van viure en primera persona els grans problemes del subdesenvolupament: la manca d'aigua, d'electricitat, les carreteres i camins incomunicats, les malalties, les condicions de treball al camp, la manca de treball a la ciutat i les condicions d'exclusió social en què viuen els grups de més risc: nois i noies amb deficiència auditiva i cognitiva, els pigmeus... . Cal dir que als joves que formaven part del camp de treball els van impactar fortament les grans ciutats.

El treball va consistir en fer un inventari de les plantacions de palmeres a les unions de cooperatives de Nyanon, Bot-Makak i Boumnyak i realitzar enquestes sobre la vida de les famílies cameruneses per tal de copsar les opinions dels *planteurs* sobre els projectes que duem a terme sobre el terreny.





## **Amb la federació catalana d'ong's per al desenvolupament**

Antoni Cabré, representant Agermanament, ha participat activament a la Junta de la Federació, assumint diverses responsabilitats, com la de la relació amb les Coordinadores Autonòmiques.

Manel Mas ha seguit participant, per Agermanament, a la Comissió de seguiment de polítiques. I Ricard Cunill ha participat en la Comissió d'Educació i va assistir al curs d'incidència política, organitzat per la Federació a principi d'any.

A més, diversos membres de la Mesa han representat Agermanament en accions i manifestacions endegades per la Federació, algunes d'elles decidides a l'Assemblea del 28 de juny amb participació d'Antoni Cabré, Manel Mas i Jaume Rodri, com a protesta per les retallades en els pressupostos de cooperació de la Generalitat, que es van fer extensives a protestes més generals per la retallada en polítiques socials. Cal esmentar que Antoni Cabré exerceix la representació de la Federació al Consell de Cooperació de l'Àrea Metropolitana de Barcelona.

### **Les delegacions**

A més de les activitats ja esmentades en les ressenyes dels projectes "Tractem l'Educació per al Desenvolupament en el món del lleure (PLADEP)" i "Agermanament Esparreguera- Botmakak", les diverses delegacions han potenciat la presència d'Agermanament als seus territoris, a més de la tasca de presentació de projectes, per mitjà de la participació als Consells Municipals de Cooperació i a les Fires locals d'entitats i també organitzant actes de sensibilització. A tall d'exemple, en citem:

·A Calella, participació a la Quinzena Solidària del 28 d'abril al 14 de maig.

·A Reus, a la Setmana Solidària al mes d'abril, xerrada sobre "La cooperació: una porta al desenvolupament autosuficient" presentada per Ignacio Merediz Carbó, economista especialista en cooperació internacional a la ONU i la CEE. i Antoni Cabré. Al mes de maig, participació a la Fira d'Entitats.

·A Cambrils, el 28 de maig, participació a les Jornades Interculturals i Solidàries.

·A La Bisbal, Esparreguera i barri de Gràcia a Barcelona, concerts musicals, a benefici del Projecte "A mà- I Wooh".

·A Lloret de Mar, paradeta d'Agermanament a la Fira d'Entitats de la IX Setmana Intercultural i Solidària, el 24 de setembre.

·A Matadepera, meditacions públiques mensuals, al Parc Pep Ventura, organitzades per la Delegació i guiades per la Tònia Cortadellas, sobre temes d'educació personal i social, suggerits per les persones participants.

·A Garrigàs, xerrada sobre L' aigua, el 26 de novembre, amb participació del Pere Giró, tractant sobre les bombes d'ariet i la seva utilització al Camerun.

·A Sabadell, paradeta d'Agermanament a la Mostra d'Entitats de Solidaritat i Cooperació, el 18 de Setembre.

·A Castellar del Vallès, activitat d'Educació per al Desenvolupament a l'escola "Emili Carles", a càrrec de dues voluntàries del Grup d'Educació per al Desenvolupament.

És just esmentar aquí la bona ajuda que representa per a moltes de les activitats de sensibilització el disposar dels panells elaborats en l'àmbit del project Pladep.

### **En xarxa**

El 24 de maig, el Jaume Borràs i l'Antoni Cabré van participar en el Fòrum Catalunya-Camerun, de nivell polític institucional.

El 7 de juny a Badalona i el 18 d'octubre a Arenys de Mar, la Tònia Cortadellas va fer una xerrada sobre "La dona que neix, treballa i viu a la selva del Sud-Camerun", en el marc de les activitats que organitza L'Aula d'Extensió Universitària.

El 4 de juny l'Antoni Cabré i el Manel Mas van assistir a la Jornada de reflexió sobre "Relacions cooperació-empresa", organitzada per "Àgora Nord-Sud", entitat formada per diverses ONG'S.

El dia 1 d'octubre, l'Antoni Cabré participà a la festa anual del grup Adna-Bassà (associació de camerunesos a Catalunya).

El 22 de novembre, organitzada per la Carme Braulio i la Tònia Cortadellas, al Centre Cívic de La Sagrera, es va celebrar la reunió anual del grup de dones Shuala Kwuali, en la qual es va donar una completa informació sobre l'internet de nenes pigmees de Ngovayang (vegeu-la en el capítol dels Projectes).

També, a través sobretot d'en Jaume Borràs, cal esmentar la relació amb la fidel i generosa activitat dels membres de la Parròquia de la Bonanova en el seu Agermanament amb la parròquia de Botmakak, concretada durant l'any amb diverses jornades de col·laboració.

### **Comunicació**

Es va establir un nou medi de contacte amb els socis: el butlletí electrònic "Des de la lluna", arribant fins el nº 4, amb la realització de l'Anna Casasayas. El mes de juny, prenent el relleu comunicatiu, es va crear un bloc d'internet, en principi sobre el camp de treball de l'estiu, però posteriorment usat com a única eina de contacte amb els socis i d'informació, amb la dedicació de la Montse Torramilans i el Josep M<sup>e</sup> Rué.

També hi ha hagut presència al món radiofònic, a on destaquen les entrevistes emeses en directe per Com-Ràdio durant el camp d'estiu al Camerun.

I també Agermanament ha intensificat la presència a l'internet, a través de webs amigues, com la de la Fundació Serra Santamans, relacionada amb Catalana d'Occident, que ens va prestar un valuós espai a la seva pàgina social.

## Finançament

Nota: Parlar de finançament d'una entitat com la nostra, tal com passa amb tot el món de la cooperació internacional, suposa una concepció i uns principis de transparència i coherència. En aquest punt remetem a la nostra Memòria de l'any 2010, a on ho explicava perfectament el text elaborat per Emili Casasayas, durant molts anys responsable d'Economia i Finances d'Agermanament, amb una tasca plena de claredat i d'entrega.

### Els comptes de l'any 2011

Si es miren els quadres annexos amb el Balanç i el Compte d'Explotació amb una mica d'atenció, sobretot cap a la comparativa amb l'any anterior, s'aprecia que, tot i que aquest ha estat un any de davallada econòmica, tant per a la societat que ens envolta com per a la nostra associació, sembla com si aquesta no hagués afectat massa a l'activitat. De fet, tot i que no apareix reflectit en els comptes anuals, la veritat és que en aquest any hem rebut més subvencions que en l'anterior. No és aquí el lloc ni el moment per escatir-ne les causes. Però sí que, també partint dels números, és bo remarcar que, lluitant contra tants i tants obstacles, el fet és que sobrevivim i que, tal com es constata en aquesta Memòria, els projectes al Camerun segueixen vius i que, cosa molt important, l'aportació i la interrelació humana i personal no solament es manté sinó que eixampla el seu ventall: les subvencions arriben des de diversos indrets, alguns per primera vegada, i hi ha noves cares i noves mans que dediquen hores i esforços a les tasques que componen aquesta gran xarxa de solidaritat concreta. Amb el suport fidel, malgrat els problemes que la crisi comporta arreu, de les quotes dels socis.

## Subvencionadors any 2011

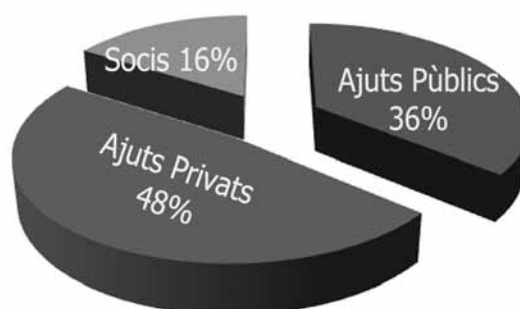
### Organismes públics

Agència Catalana de Cooperació  
Ajuntament de Calella  
Ajuntament de Figueres  
Ajuntament de Lloret de Mar  
Ajuntament de Cambrils  
Ajuntament de Pineda  
Ajuntament de Matadepera  
Ajuntament de Reus  
Ajuntament d'Esparreguera  
Ajuntament d'Artés  
Ajuntament de Sabadell  
Mancomunitat de Municipis  
Universitat Rovira i Virgili  
Diputació de Girona  
Diputació de Tarragona

### Entitats privades

La Caixa  
Minyons escoltes i guies de Sant Jordi  
Parròquia de la Bonanova  
Fundación Antoni Serra  
CODES – CAM  
CAN X Banca Cívica

Total de subvencions rebudes: 255.702,39 Euros



## BALANÇ DE SITUACIÓ Del 01-01-11 al 31-12-11

AGERMANAMENT SENSE FRONTERES

Pàgina :

ACTIU	Notes	EXERCICI 11	EXERCICI 10
<b>A) ACTIU NO CORRENT</b>		<b>1.693,06</b>	<b>1.693,06</b>
VI. Inversions financeres a llarg termini		1.693,06	1.693,06
26 FIANCES/DIPOSITS CONSTIT. LI/T		1.693,06	1.693,06
<b>B) ACTIU CORRENT</b>		<b>347.383,21</b>	<b>562.187,68</b>
<b>II. Usuaris, patroc. i deutors de les activ. i altr. ctes. a cobrar</b>		<b>156.711,89</b>	<b>312.726,50</b>
2. Deutors, entit. del grup, assoc. i altres parts vincul.		21.952,98	63.952,63
443 Usu. entit. grup, asso, altr parts		21.952,98	63.952,63
3. Patrocinadors		133.340,30	246.249,26
444 Patr. altr. deutors de l'activitat		133.340,30	246.249,26
4. Altres deutors		-67,36	-67,36
445 Altres deutors		-67,36	-67,36
6. Actius per impost corrent i altres crèd. amb les AAPP		1.485,97	2.591,97
4709 H. Públ. Deutora Devol. Impostos		1.358,39	2.591,97
473 H. Públ. Retencions/Pagam. Cte.		127,58	
<b>IV. Inversions financeres a curt termini</b>		<b>176.054,71</b>	<b>211.984,98</b>
54 ALTRES INVERS. FINANC. A C/T		176.054,71	211.984,98
<b>VI. Efectiu i altres actius líquids equivalents.</b>		<b>14.616,61</b>	<b>37.476,20</b>
570 Caixa, euros		199,31	
572 Bancs/Instituc. Crèdit C/C, Eur		14.417,30	37.476,20
<b>TOTAL ACTIU (A+B)</b>		<b>349.076,27</b>	<b>563.880,74</b>

	Notes	EXERCICI 11	EXERCICI 10
<b>1. Ingressos per les activitats</b>		<b>12.398,22</b>	<b>5.879,00</b>
c) Ingressos de promocions, patrocinadors i col·laboracions		12.398,22	5.879,00
722 Promoci.per captació de recurs		12.398,22	5.879,00
<b>2. Ajuts concedits i altres despeses</b>		<b>-348.052,86</b>	<b>-456.239,37</b>
a) Ajuts concedits		-345.500,86	-452.868,97
651 Ajuts a entitats		-345.500,86	-452.868,97
b) Desp.per col·lab. i per exerc. càrrec de membr.órgan gov.		-2.552,00	-3.370,40
653 Compens.despes.presta.col·labo		-2.552,00	-3.370,40
<b>7. Despeses de personal</b>		<b>-53.886,89</b>	<b>-55.288,98</b>
<b>64 DESPESES de PERSONAL</b>		<b>-53.886,89</b>	<b>-55.288,98</b>
<b>8. Altres despeses d'Explotació</b>		<b>-4.038,99</b>	<b>-49.258,17</b>
a) Serveis Exteriors		-45.471,62	-49.482,18
621 Arrendaments i Cànon		-13.368,39	-12.841,99
622 Reparacions i Conservació		-1.414,69	-1.271,22
623 Serveis Professionals Independ		-17.944,80	-24.658,29
625 Primes d'Assegurances		-415,34	-451,01
626 Serveis Bancaris i Similars		-411,07	-394,52
627 Publicitat, Propaganda, R.Públic		-375,24	-1.200,00
628 Subministraments		-378,31	-417,56
629 Altres Serveis		-11.163,78	-8.247,59
b) Tributs		-132,79	-293,23
631 Altres Tributs		-132,79	-293,23
c) Pèrdues per deterior.i var.provis.operac.activitats		41.565,42	517,24
7954 Excés Provisió per altrs activ		41.565,42	517,24
<b>10. Subvencions, donacions i llegats traspasats al resultat</b>		<b>428.749,38</b>	<b>550.232,09</b>
725 Subv.ofi.capit.tras.resul.exer		378.599,77	468.241,14
726 Dona.llegats capit.tras.res.exe		50.149,61	81.990,95
<b>13. Altres resultats</b>		<b>-1,95</b>	<b>2.185,62</b>
678 Despeses Excepcionals		-2,75	-314,08
778 Ingressos Excepcionals		0,80	2.499,70
<b>I) RESULTAT D'EXPLOTACIÓ</b>		<b>35.166,91</b>	<b>-2.489,81</b>
(1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13)			
<b>14. Ingressos financers.</b>		<b>7.931,91</b>	<b>2,54</b>
761 Ingressos Valors Represe.Deuta		7.927,32	
769 Altres Ingressos Financers		4,59	2,54
<b>15. Despeses financeres.</b>		<b>-0,28</b>	<b>-9,87</b>
669 Altres Despeses Financeres		-0,28	-9,87
<b>18. Deteriorament i resultat per alienac. d'instruments</b>			<b>10.115,59</b>
b) Resultats per alienacions i altres			10.115,59
766 Beneficis particip.val.re.deut			10.115,59
<b>II) RESULTAT FINANCER (14+15+16+17+18)</b>		<b>7.931,63</b>	<b>10.108,26</b>
<b>III) RESULTAT ABANS D'IMPOSTOS (I+II)</b>		<b>43.098,54</b>	<b>7.618,45</b>
<b>IV) RESULTAT DE L'EXERCICI (III+19)</b>		<b>43.098,54</b>	<b>7.618,45</b>

